Špecifikácie sémantických prvkov Europeany (ESE)

Verzia 3.2.1, 06/11/2009

Europeana v1.0

spolufinancované Európskou úniou

Projekt je spolufinancovaný Európskou úniou prostredníctvom programu eContent*plus*

<http://ec.europa.eu/econtentplus>


# Obsah

Poďakovanie

1. Predslov
2. Sémantické prvky Europeany (ESE)
	1. Prvky
	2. Atribúty XML
3. Úvod do popisu a používania prvkov v Europeane
4. Definície prvkov v ESE
5. História dokumentu

# Poďakovanie

Chceli by sme vysloviť vďaku nasledujúcim za ich odborné príspevky k tomuto dokumentu. Robina Clayphan

Makx Dekkers

Kate Fernie Stefan Gradmann Catherine Lupovici Carlo Meghini

Go Sugimoto Julie Verleyen

# Predslov

Tento dokument poskytuje špecifikáciu sémantických prvkov Europeany, vrátane ich vlastností, syntaxe XML, použitia v portáli Europeana, povinných používaní, výskytov a príkladov. Sémantické prvky Europeany sa používajú v prototype portálu, ktorý bol uvedený do prevádzky dňa 20. novembra 2008 na [http://www.europeana.eu/.](http://www.europeana.eu/)

# Europeana Semantic Elements (Sémantické prvky Europeany - ESE)

* 1. Prvky

Sémantické prvky Europeany (ESE) pozostávajú z prvkov metaúdajov Dublin Core (DC), podmnožiny termínov DC (definovaných na [http://dublincore.org/documents/dcmi-terms/)](http://dublincore.org/documents/dcmi-terms/%29) a súborov dvanástich prvkov , ktoré boli vytvorené na splnenie potrieb Europeany.

Prvky v ESE sú nasledovné:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Zdroj | Prvok | Rozlíšenie prvku |
| DC | title (názov) | alternative (alternativa) |
| DC | creator (tvorca) |  |
| DC | subjekt (predmet) |  |
| DC | description (popis) | tableOfContents (Obsah) |
| DC | publisher (vydavateľ) |  |
| DC | contributor (prispievateľ) |  |
| DC | date (dátum) | created (vytvorené); issued (vydané) |
| DC | type (typ) |  |
| DC | format (formát) | extent (rozsah); medium (médium) |
| DC | identifier (identifikátor) |  |
| DC | source (zdroj) |  |
| DC | language (jazyk) |  |
| DC | relation (vzťah) | isVersionOf (jeVerziou); hasVersion (máVerziu); isReplacedBy (jeNahradený); replaces (nahrádza); isRequiredBy (VyžadujeSaU); requires (vyžadujeSi); isPartOf (jeČasťou); hasPart (máČasť); isReferencedBy (jeOdkazomZ); references (odkazujeNa); isFormatOf (jeFormátom); hasFormat (máFormát); conformsTo(vyhovuje) |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |
| DC | coverage (pokrytie) | spatial (priestorové); temporal (časové) |
| DC | rights (práva) |  |
| DC terms (termíny DC) | provenance (pôvod) |  |
| Europeana | userTag (poznámkyPoužívateľov) |  |
| Europeana | unstored (neuložené) |  |
| Europeana | object (objekt) |  |
| Europeana | language (jazyk) |  |
| Europeana | provider (poskytovateľ) |  |
| Europeana | type (typ) |  |
| Europeana | uri (uri) |  |
| Europeana | year (rok) |  |
| Europeana | hasObject (máObjekt) |  |
| Europeana | country (krajina) |  |
| Europeana | isShownBy (jeUkázanýProstredníctvom);isShownAt (jeUkázanýNa) |  |

Upozorňujeme, že kontext DC aj kontext Europeany obsahuje prvky "Type" (Typ) a "Language" (Jazyk). Tie majú rôzne spôsoby použitia, ktoré sú popísané v špecifikáciách uvedených nižšie.

* 1. Atribúty XML

Schéma XML Sémantických prvkov Europeany rozširuje Schému XML Dublin core1 pridaním prvkov kontextu Europeany. V súčasnej dobe nedefinuje kontext Europeany žiadny atribút. Preto jediné atribúty pre súbory prvkov ESE príkladov XML dokumentov, ktoré sú povolené schémami XML, sú atribúty xml: lang (jazyk; definované Schémami DC XML) a XSI: type (typ; prvok DC).

# Úvod do popisu a používania prvkov Europeanou

Každý prvok v ESE je popísaný nesledujúco:

.1 <http://www.europeana.eu/schemas/ese/ESE-V3.2.xsd>

|  |  |
| --- | --- |
| Názov prvku | Oficiálny názov prvku. |
| Kontext | Kontext alebo zdroj prvku: dc, termíny dc alebo europeana. Viac informáciío metadátach dc môžete nájsť na <http://dublincore.org/documents/dcmi-terms/> . |
| URI | Uniform Resource Identifier (Jednotný identifikátor zdroja) používaný na jedinečnú identifikáciu prvku |
| Označenie | Človekom čitateľné označenie priradené k prvku |
| Definícia | Definícia prvku založená na definícii DC pre termín, ktorý sa takto dá definovať |
| PoznámkaEuropeany | Poznámka poskytujúca informácie, vzťahujúce sa na použitie prvku v prototype Europeana. |
| Povinnépoužívanie a výskyt | Indikácia požiadavky alebo povinnosti prvku na jeho prítomnosť a výskyt (ako často sa element môže opakovať) v metadátach. |
| Funkcie vyhľadávania a zobrazovania na Europeane | Jednoduché vyhľadávanie: | Všetky prvky sú použité pre funkciu jednoduché vyhľadávanie. |
| Aspekt: | Udáva, či sa prvok používa pri funkcii spresnené vyhľadávanie a v ktorom z aspektov: Date (Dátum), Type (Typ), Provider(Poskytovateľ), Country (Krajina) a Language (Jazyk). |
| Časová os: | Naznačuje, či sa prvok používa pri prehliadacej funkcii časová os. |
| Rozšírené vyhľadávanie: | Udáva, v ktorom indexe sa prvok používa pri funkcii rozšírenévyhľadávanie: Title (Názov), Creator (Tvorca), Date (Dátum) a Subject (Predmet) |
| Zobrazenie úplných výsledkovvyhľadávania | Indikuje, či je obsah prvku zahrnutý v zobrazení úplných výsledkov vyhľadávania digitálneho objektu Europeany. |
| Príklad | Je znázornený príklad syntaxe xml. |

# Definície prvkov v ESE

Táto časť zaznamenáva prvky ESE v abecednom poradí a popisuje ich atribúty.

Upozorňujeme, že prvky "type" (typ) a "language" (jazyk) sa vyskytujú v kontexte DC aj Europeany; prvky majú v týchto kontextoch rôzne použitie. V nasledujúcich tabuľkách sú "type" a "language" kvôli ich rozličnému použitiu a kontextu uvedené dvakrát.

|  |
| --- |
| Názov prvku: alternative (alternatíva) |
| Kontext | dcterms (termíny dc) |
| URI | <http://purl.org/dc/terms/alternative> |
| Označenie | Alternative Title (Alternatívny názov) |
| Definícia | Alternatívny názov pre zdroj. Tento môže byť v akejkoľvek forme názvu, ktorý sa používa ako náhrada alebo alternatíva k formálnemu názvu zdroja, vrátane skratiek alebo prekladov stránok.Spresnenie prvku <dc:title> (dc:názov) |
| Poznámka Europeany | Akýkoľvek alternatívny názov, pod ktorým je známy pôvodný analógový alebo digitálne narodený objekt. Môže zahŕňať skratky alebo preklad názvu. |
| Povinnépoužívanie a výskyt | Voliteľné (Minimum: 0, Maximum: neobmedzené) |
| Funkcie vyhľadávaniaa zobrazovania na Europeane | Jednoduché vyhľadávanie | Aspekt | Časová os | Rozšírené vyhľadávanie | Zobrazenie úplnýchvýsledkov vyhľadávania |
| X |  |  | XTitle (Názov) | X(Riadok názvu) |
| Príklad | <dcterms:alternative>Ocho semanas</dcterms:alternative> (Pri <dc:title>Eight |

|  |  |
| --- | --- |
|  | weeks</dc:title>) |

|  |
| --- |
| Názov prvku: conformsTo (vyhovuje) |
| Kontext | dcterms (termíny dc) |
| URI | <http://purl.org/dc/terms/conformsTo> |
| Označenie | Conforms To (Vyhovuje čomu) |
| Definícia | Stanovené normy, ktorým popísaný zdroj vyhovuje. Spresnenie prvku <dc:relation> (dc:vzťah) |
| Poznámka Europeany | Názvy noriem, ktorým digitálny objekt (digitalizovaný alebo digitálne narodený) vyhovuje a ktoré sú užitočné pre využitie objektu |
| Povinné používanie avýskyt | Voliteľné (Minimum: 0, Maximum: neobmedzené) |
| Funkcie vyhľadávaniaa zobrazovania na Europeane | Jednoduché vyhľadávanie | Aspekt | Časová os | Rozšírené vyhľadávanie | Zobrazenie úplných výsledkovvyhľadávania |
| X |  |  |  | X(Viac: Riadok Vzťahov; Relations line) |
| Príklad | <dcterms:conformsTo> W3C WCAG 2.0</dcterms:conformsTo> (pre dokument vo formáte HTML, ktorý je v súlade s požiadavkami prístupnosti webového obsahu). |

|  |
| --- |
| Názov prvku: contributor (prispievateľ) |
| Kontext | dc |
| URI | <http://purl.org/dc/terms/contributor> |
| Označenie | Contributor (Prispievateľ) |
| Definícia | Entita zodpovedná za prispievanie k zdroju. |
| Poznámka Europeany | Mená prispievateľov pôvodného analógového alebo digitálne narodeného objektu. Toto môže byť osoba, organizácia alebo služba. |
| Povinné používanie avýskyt | Voliteľné (Minimum: 0, Maximum: neobmedzené) |
| Funkcie vyhľadávaniaa zobrazovania na Europeane | Jednoduché vyhľadávanie | Aspekt | Časová os | Rozšírené vyhľadávanie | Zobrazenie úplnýchvýsledkov vyhľadávania |
| X |  |  | (Creator, Tvorca) | X(Riadok Tvorcu) |
| Príklad | <dc:contributor>Maria Callas</dc:contributor> |

|  |
| --- |
| Názov prvku: country (krajina) |
| Kontext | europeana |
| URI | <http://www.europeana.eu/schemas/ese/country> |
| Označenie | Country (Krajina) |
| Definícia | Názov krajiny, z ktorej pochádza poskytovateľ obsahu alebo "Európa" v prípade celoeurópskych projektov. |
| Poznámka Europeany | Názov krajiny je automaticky odvodený z informácií uvedených v zložke autority poskytovateľa obsahu Europeany. Názvy krajín by mali zodpovedať norme ISO 3166.([http://www.iso.org/iso/english\_country\_names\_and\_code\_elements)](http://www.iso.org/iso/english_country_names_and_code_elements%29) |
| Povinné používanie a výskyt | Povinné (Minimum: 1, Maximum: 1) |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Funkcie | Jednoduché | Aspekt | Časová os | Rozšírené | Zobrazenie |
| vyhľadávania | vyhľadávanie |  |  | vyhľadávanie | úplných |
| a zobrazovania |  |  |  |  | výsledkov |
| na Europeane |  |  |  |  | vyhľadávania |
|  | X | X |  |  | X |
|  |  | (Country; | (Country; |
|  |  | Krajina) | Krajina) |
| Príklad | <europeana:country>AL</europeana:country> |

|  |
| --- |
| Názov prvku: coverage (pokrytie) |
| Kontext | dc |
| URI | <http://purl.org/dc/terms/coverage> |
| Označenie | Coverage (Pokrytie) |
| Definícia | Priestorová alebo časová téma zdrojov, priestorová použiteľnosť zdroja alebo jurisdikcia, pod ktorou je zdroj relevantný. To môže byť určené miesto, umiestnenie, priestorové koordináty, obdobie, dátum, časové rozmedzie alebo pomenovaná administratívna entita.Spresnené týmito prvkami: <dcterms:spatial> (termínyDC:priestorové) a<dcterms:temporal> (termínyDC:časové) |
| Poznámka Europeany | Pokrytie je bez obmedzení uvedené priestorové alebo časové pokrytie pôvodného analógového alebo digitálne narodeného objektu.Pokiaľ je možné, uprednostňuje sa použitie špecifických prvkov <dcterms:spatial> a<dcterms:temporal>. |
| Povinné používanie a výskyt | Voliteľné (Minimum: 0, Maximum: neobmedzené) |
| Funkcie vyhľadávaniaa zobrazovania na Europeane | Jednoduché vyhľadávanie | Aspekt | Časová os | Rozšírené vyhľadávanie | Zobrazenie úplných výsledkovvyhľadávania |
| X |  |  |  | X(Viac: riadokpredmetu – subject line) |
| Príklad | <dc:coverage>1995-1996</dc:coverage><dc:coverage>Boston, MA</dc:coverage> |

|  |
| --- |
| Názov prvku: created (vytvorené) |
| Kontext | dcterms (termíny dc) |
| URI | <http://purl.org/dc/terms/created> |
| Označenie | Date Created (Dátum vytvorenia) |
| Definícia | Dátum vytvorenia zdroja. Spresnenie ku <dc:date> (dc:dátum) |
| Poznámka Europeany | Dátum, kedy bol vytvorený pôvodný analógový alebo digitálne narodený objekt.Dátum vytvorenia sa používa na generovanie <europeana:year> (europeana:rok) a ak je to vhodné, použije sa takto v časovej osi. |
| Povinné používanie avýskyt | Voliteľné (Minimum: 0, Maximum: neobmedzené) |
| Funkcie vyhľadávaniaa zobrazovania na Europeane | Jednoduché vyhľadávanie | Aspekt | Časová os | Rozšírené vyhľadávanie | Zobrazenie úplnýchvýsledkov vyhľadávania |
| X |  |  |  | X(Viac: Riadokdátumu – Date Line |
| Príklad | <dcterms:created>1564</dcterms:created> |

|  |  |
| --- | --- |
|  | <dcterms:created>Iron Age</dcterms:created> |

|  |
| --- |
| Názov prvku: creator (tvorca) |
| Kontext | dc |
| URI | <http://purl.org/dc/terms/creator> |
| Označenie | Creator (Tvorca) |
| Definícia | Entita primárne zodpovedná za vytvorenie zdroja. Môže to byť osoba, organizácia alebo služba. |
| PoznámkaEuropeany | Meno tvorcu pôvodného analógového alebo digitálne narodeného objektu. |
| Povinnépoužívanie a výskyt | Voliteľné (Minimum: 0, Maximum: neobmedzené) |
| Funkcie vyhľadávaniaa zobrazovania na Europeane | Jednoduché vyhľadávanie | Aspekt | Časová os | Rozšírené vyhľadávanie | Zobrazenie úplnýchvýsledkov vyhľadávania |
| X |  |  | XCreator (Tvorca) | X(Riadok tvorcu – Creator line) |
| Príklad | <dc:creator>Shakespeare, William</dc:creator> |

|  |
| --- |
| Názov prvku: date (dátum) |
| Kontext | dc |
| URI | <http://purl.org/dc/terms/date> |
| Označenie | Date (Dátum) |
| Definícia | Údaj o čase alebo časovom úseku, ktorý súvisí s udalosťou v životnom cykle zdroja.Spresnený týmito prvkami: <dc:created> (dc:vytvorené) a <dcterms:issued> (termínyDc:vydané) |
| Poznámka Europeany | Používa sa pre významný dátum v živote pôvodného analógového alebo digitálne narodeného objektu (pozri príklad).Použite <dcterms:temporal> (termínyDC:časové) (alebo <dc:coverage> (dc:pokrytie)), ak je tento dátum spojený s témou tohto zdroja.<dc:date> môže byť použité na generovanie <europeana:year> (europeana:rok) a akje to vhodné, použije sa takto v časovej osi. |
| Povinné používanie avýskyt | Voliteľné (Minimum: 0, Maximum: neobmedzené) |
| Funkcie vyhľadávaniaa zobrazovania na Europeane | Jednoduché vyhľadávanie | Aspekt | Časová os | Rozšírené vyhľadávanie | Zobrazenie úplnýchvýsledkov vyhľadávania |
| X |  |  | XDate (Dátum) | X(Viac: Riadokdátumu – Date Line) |
| Príklad | th<dc:date>17 century</dc:date> (Napríklad dátum, kedy bol objekt opravený). |

|  |
| --- |
| Názov prvku: description (popis) |
| Kontext | dc |
| URI | <http://purl.org/dc/terms/description> |
| Označenie | Description (Popis) |
| Definícia | Vysvetlenie obsahu zdroja.Spresnené týmto prvkom: <dcterms:tableOfContents> (termínyDC:Obsah) |
| Poznámka | Popis pôvodného analógového alebo digitálne narodeného objektu. |

|  |  |
| --- | --- |
| Europeany |  |
| Povinnépoužívanie a výskyt | Voliteľné (Minimum: 0, Maximum: neobmedzené) |
| Funkcie vyhľadávaniaa zobrazovania na Europeane | Jednoduché vyhľadávanie | Aspekt | Časová os | Rozšírené vyhľadávanie | Zobrazenie úplných výsledkovvyhľadávania |
| X |  |  |  | X(Riadok popisu – DescriptionLine) |
| Príklad | <dc:description>Illustrated guide to airport markings and lighting signals, with particular reference to SMGCS (Surface Movement Guidance and Control System) for airports with low visibility conditions.</dc:description>(<dc:description> Ilustrovaný sprievodca znamení a svetelných signálov na letiskách,najmä so zreteľom na SMGCS (Systém vedenia a kontroly pohybov po povrchu) pre letiská s nízkou viditeľnosťou.</dc:description> |

|  |
| --- |
| Názov prvku: extent (rozsah) |
| Kontext | dcterms (termíny dc) |
| URI | <http://purl.org/dc/terms/extent> |
| Označenie | Extent (Rozsah) |
| Definícia | Veľkosť alebo doba trvania zdroja. Spresnenie prvku <dc:format> (dc:formát). |
| Poznámka Europeany | Veľkosť alebo doba trvania digitálneho objektu alebo ak je pôvodný objekt (napr. audiovizuálny) záznam. |
| Povinné používanie avýskyt | Voliteľné (Minimum: 0, Maximum: neobmedzené) |
| Funkcie vyhľadávaniaa zobrazovania na Europeane | Jednoduché vyhľadávanie | Aspekt | Časová os | Rozšírené vyhľadávanie | Zobrazenie úplných výsledkovvyhľadávania |
| X |  |  |  | X(Riadok formátu – Format Line) |
| Príklad | <dcterms:extent>13 cm</dcterms:extent> (šírka pôvodného objektu).<dcterms:extent>34 minutes</dcterms:extent> (dĺžka zvukového záznamu). |

|  |
| --- |
| Názov prvku: format (formát) |
| Kontext | dc |
| URI | <http://purl.org/dc/terms/format> |
| Označenie | Format (Formát) |
| Definícia | Formát súboru, fyzického média alebo rozmery zdroja.Spresnené prvkami <dcterms:extent> (termínyDC: rozsah) a <dcterms:medium> (termínyDC:médium) |
| Poznámka Europeany | Menej špecifikujúci prvok zahŕňa formát súboru, fyzické médium alebo rozmery a veľkosť pôvodného a/alebo digitálneho objektu.Prvok sa používa pre formát súboru digitálneho objektu alebo digitálne narodeného originálu.Odporúča sa zoznam Internet Media Types [MIME] (typy internetových médií) ([http://www.iana.org/assignments/media-types/).](http://www.iana.org/assignments/media-types/%29) |

|  |  |
| --- | --- |
|  | Ak je to vhodné, uprednostňuje sa používanie viac špecifikujúcich prvkov<dcterms:extent> (dimensions) (termínyDC:rozsah; rozmery a veľkosť) a<dcterms:medium> (physical medium) (termínyDC:médium; fyzické médium) |
| Povinnépoužívanie a výskyt | Voliteľné (Minimum: 0, Maximum: neobmedzené) |
| Funkcie vyhľadávaniaa zobrazovania na Europeane | Jednoduché vyhľadávanie | Aspekt | Časová os | Rozšírené vyhľadávanie | Zobrazenie úplnýchvýsledkov vyhľadávania |
| X |  |  |  | X(Riadok formátu –Format line) |
| Príklad | <dc:format>image/jpeg</dc:format> |

|  |
| --- |
| Názov prvku: hasFormat (máFormát) |
| Kontext | dcterms (termíny dc) |
| URI | <http://purl.org/dc/terms/hasFormat> |
| Označenie | Has Format (Má formát) |
| Definícia | Súvisiaci zdroj, ktorý je v podstate rovnaký ako už existujúci popísaný zdroj, ale v inom formáte.Spresnenie prvku <dc:relation> (dc:vzťah). Pozri tiež <dcterms:isFormatOf> (termínyDc:jeFormátom). |
| Poznámka Europeany | <dcterms:hasVersion> sa používa pri rozdielnych verziách. |
| Povinné používanie a výskyt | Voliteľné (Minimum: 0, Maximum: neobmedzené) |
| Funkcie vyhľadávaniaa zobrazovania na Europeane | Jednoduché vyhľadávanie | Aspekt | Časová os | Rozšírené vyhľadávanie | Zobrazenie úplných výsledkovvyhľadávania |
| X |  |  |  | X(Riadokvzťahov – Relation line) |
| Príklad | <dcterms:hasFormat><http://upload.wikimedia.org/wikipedia/en/f/f3/Europeana_logo.p> ng</dcterms:hasFormat>kde popisovaný zdroj je obrázkový súbor .tiff. |

|  |
| --- |
| Názov prvku: hasObject (máObjekt) |
| Kontext | europeana |
| URI | <http://www.europeana.eu/schemas/ese/hasObject> |
| Označenie | Has Object (Má objekt) |
| Definícia | Indikuje dostupnosť náhľadov digitálnych objektov pre ich pochopenie a spracovanie systémom Europeana. Povolené sú dve hodnoty (False alebo True – nie alebo áno).Hodnota zodpovedá <europeana:object> (europeana:objekt). |
| Poznámka Europeany | Europeana podporuje formáty ako PDF, JPEG a TIFF, kompatibilné s Image Magick ([http://www.imagemagick.org/).](http://www.imagemagick.org/%29) |
| Povinné používanie a výskyt | Povinné (Minimum: 1, Maximum: 1) |
| Funkcie vyhľadávaniaa zobrazovania na Europeane | Jednoduché vyhľadávanie | Aspekt | Časová os | Rozšírené vyhľadávanie | Zobrazenie úplných výsledkovvyhľadávania |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |
| Príklad | <europeana:hasObject>True</europeana:hasObject> |

|  |
| --- |
| Názov prvku: hasPart (máČasť) |
| Kontext | dcterms (termíny dc) |
| URI | <http://purl.org/dc/terms/hasPart> |
| Označenie | Has Part (Má časť) |
| Definícia | Súvisiaci zdroj, ktorý je buď fyzicky alebo logicky súčasťou uvedených zdrojov. Spresnenie prvku <dc:relation> (dc:vzťah). Pozri tiež <dcterms:isPartOf>(termínyDc:jeČasťou). |
| Poznámka Europeany |  |
| Povinnépoužívanie a výskyt | Voliteľné (Minimum: 0, Maximum: neobmedzené) |
| Funkcie vyhľadávaniaa zobrazovania na Europeane | Jednoduché vyhľadávanie | Aspekt | Časová os | Rozšírené vyhľadávanie | Zobrazenie úplnýchvýsledkov vyhľadávania |
| X |  |  |  | X(Viac: Riadok vzťahu –Relation Line) |
| Príklad | <dcterms:hasPart> Maps.Crace.1 </dcterms:hasPart>Identifikátor pre mapu, ktorá je súčasťou zbierky máp Crace Collection of maps. |

|  |
| --- |
| Názov prvku: hasVersion (máVerziu) |
| Kontext | dcterms (termíny dc) |
| URI | <http://purl.org/dc/terms/hasVersion> |
| Označenie | Has Version (Má verziu) |
| Definícia | Súvisiaci zdroj, ktorý je verziou, vydaním, alebo adaptáciou opísaného zdroja. Zmeny vo verzii predpokladajú skôr podstatné zmeny v obsahu než rozdiely vo formáte.Spresnenie prvku <dc:relation> (dc:vzťah). Pozri tiež <dcterms:isVersionOf> (termínyDc:jeVerziou) |
| PoznámkaEuropeany | Pri zmene formátu sa používa <dcterms:hasFormat> (termínyDc:máFormát) |
| Povinnépoužívanie a výskyt | Voliteľné (Minimum: 0, Maximum: neobmedzené) |
| Funkcie vyhľadávaniaa zobrazovania na Europeane | Jednoduché vyhľadávanie | Aspekt | Časová os | Rozšírené vyhľadávanie | Zobrazenie úplných výsledkovvyhľadávania |
| X |  |  |  | X(Viac: Riadok vzťahu –Relation Line) |
| Príklad | <dcterms:hasVersion>The Sorcerer’s Apprentice</dcterms:hasVersion>(preklad: Edwin Zeydel, 1955). V tomto prípade je preklad z roku 1955 verziou popísaného zdroja. |

|  |
| --- |
| Názov prvku: identifier (identifikátor) |
| Kontext | dc |
| URI | <http://purl.org/dc/terms/identifier> |

|  |  |
| --- | --- |
| Označenie | Identifier (Identifikátor) |
| Definícia | Jednoznačný odkaz na zdroj v rámci daného kontextu. |
| Poznámka Europeany | Identifikátor originálneho analógového alebo digitálne narodeného objektu.Pre URL digitálnych objektov sa používa <europeana:isShownBy> (europeana:jeUkázanýProstredníctvom). Ak je adresa URL už zahrnutá v prvku<dc:identifier> (dc:identifikátor) existujúcich metadát, ponechajte ju a preneste informácie aj do <europeana:isShownBy> (europeana:jeUkázanýProstredníctvom). |
| Povinnépoužívanie a výskyt | Voliteľné (Minimum: 0, Maximum: neobmedzené) |
| Funkcie vyhľadávaniaa zobrazovania na Europeane | Jednoduché vyhľadávanie | Aspekt | Časová os | Rozšírené vyhľadávanie | Zobrazenie úplnýchvýsledkov vyhľadávania |
| X |  |  |  | X(Viac: Riadok identifikátora –Identifier Line) |
| Príklad | <dc:identifier>urn :isbn :9780387097466</dc:identifier><dc:identifier> <http://upload.wikimedia.org/wikipedia/en/f/f3/> Europeana\_logo.png</dc:identifier> |

|  |
| --- |
| Názov prvku: isFormatOf (jeFormátom) |
| Kontext | dcterms (termíny dc) |
| URI | <http://purl.org/dc/terms/isFormatOf> |
| Označenie | Is Format Of (Je formátom) |
| Definícia | Súvisiaci zdroj, ktorý je v podstate rovnaký ako je už popísaný zdroj, ale v inom formáte.Spresňuje prvok <dc:relation> (dc:vzťah). Pozri tiež <dcterms:hasFormat> (termínyDc:máFormát). |
| PoznámkaEuropeany |  |
| Povinnépoužívanie a výskyt | Voliteľné (Minimum: 0, Maximum: neobmedzené) |
| Funkcie vyhľadávaniaa zobrazovania na Europeane | Jednoduché vyhľadávanie | Aspekt | Časová os | Rozšírené vyhľadávanie | Zobrazenie úplnýchvýsledkov vyhľadávania |
| X |  |  |  | X(Viac: Riadok vzťahu –Relation Line) |
| Príklad | <dcterms:isFormatOf> Europeana\_logo.tiff</dcterms:isFormatOf> Kde popisovaný zdroj je obrázkový súbor png. |

|  |
| --- |
| Názov prvku: isPartOf (jeČasťou) |
| Kontext | dcterms (termíny dc) |
| URI | <http://purl.org/dc/terms/isPartOf> |
| Označenie | Is Part Of (Je časťou) |
| Definícia | Súvisiaci zdroj, ktorého je opísaný zdroj fyzicky alebo logicky súčasťou. Spresnenieprvku <dc:relation> (dc:vzťah). Pozri tiež <dcterms:hasPart> (termínyDc:máČasť). |
| Poznámka Europeany | Používa sa názov zbierky, ktorej je digitálny objekt súčasťou. |
| Povinné používanie a výskyt | Voliteľné (Minimum: 0, Maximum: neobmedzené) |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Funkcie | Jednoduché | Aspekt | Časová os | Rozšírené | Zobrazenie |
| vyhľadávania | vyhľadávanie |  |  | vyhľadávanie | úplných |
| a zobrazovania |  |  |  |  | výsledkov |
| na Europeane |  |  |  |  | vyhľadávania |
|  | X |  |  |  | X (Viac: Riadok |
|  |  | vzťahu – |
|  |  | Relation Line) |
| Príklad | <dcterms:isPartOf>Crace Collection of Maps of London</dcterms:isPartOf> |

|  |
| --- |
| Názov prvku: isReferencedBy (jeOdkazomZ) |
| Kontext | dcterms (termíny dc) |
| URI | <http://purl.org/dc/terms/isReferencedBy> |
| Označenie | Is Referenced By (Je odkazom z) |
| Definícia | Súvisiace zdroj, ktorý odkazuje, cituje alebo sa inak odvoláva na popisovaný zdroj.Spresnenie prvku <dc:relation> (dc:vzťah). Pozri tiež <dcterms:references> (termínyDc:odkazujeNa). |
| Poznámka Europeany |  |
| Povinné používanie a výskyt | Voliteľné (Minimum: 0, Maximum: neobmedzené) |
| Funkcie vyhľadávaniaa zobrazovania na Europeane | Jednoduché vyhľadávanie | Aspekt | Časová os | Rozšírené vyhľadávanie | Zobrazenie úplnýchvýsledkov vyhľadávania |
| X |  |  |  | X (Viac: Riadok vzťahu –Relation Line) |
| Príklad | <dcterms:isReferencedBy>Till, Nicholas (1994) *Mozart and the Enlightenment: Truth,**Virtue and Beauty in Mozart's Operas*, W. W. Norton & Company</dcterms:isReferencedBy> |

|  |
| --- |
| Názov prvku: isReplacedBy (jeNahradený) |
| Kontext | dcterms (termíny dc) |
| URI | <http://purl.org/dc/terms/isReplacedBy> |
| Označenie | Is Replaced By (Je nahradený) |
| Definícia | Súvisiaci zdroj, ktorý nahrádza, presúva alebo zastupuje popísaný zdroj. Spresnenie prvku <dc:relation> (dc:vzťah). Pozri tiež <dcterms:replaces>(termínyDc:nahrádza). |
| Poznámka Europeany |  |
| Povinné používanie avýskyt | Voliteľné (Minimum: 0, Maximum: neobmedzené) |
| Funkcie vyhľadávaniaa zobrazovania na Europeane | Jednoduché vyhľadávanie | Aspekt | Časová os | Rozšírené vyhľadávanie | Zobrazenie úplných výsledkovvyhľadávania |
| X |  |  |  | X (Viac: Riadokvzťahu – Relation Line) |
| Príklad | <dcterms:isReplacedBy><http://dublincore.org/about/2009/01/05/bylaws/></ dcterms:isReplacedBy>kde opisovaný zdroj je staršia verzia ([http://dublincore.org/about/2006/01/01/bylaws/)](http://dublincore.org/about/2006/01/01/bylaws/%29) |

Názov prvku: isRequiredBy (VyžadujeSaU)

|  |  |
| --- | --- |
| Kontext | dcterms (termíny dc) |
| URI | <http://purl.org/dc/terms/isRequiredBy> |
| Označenie | Is Required By (Vyžaduje sa u) |
| Definícia | Súvisiaci zdroj, ktorý vyžaduje popísané zdroje na podporu svojich funkcií, dodávanie alebo koherenciu.Spresnenie prvku <dc:relation> (dc:vzťah). Pozri tiež <dcterms:requires>(termínyDc:VyžadujeSi). |
| Poznámka Europeany |  |
| Povinnépoužívanie a výskyt | Voliteľné (Minimum: 0, Maximum: neobmedzené) |
| Funkcie vyhľadávaniaa zobrazovania na Europeane | Jednoduché vyhľadávanie | Aspekt | Časová os | Rozšírené vyhľadávanie | Zobrazenie úplných výsledkovvyhľadávania |
| X |  |  |  | X(Viac: Riadok vzťahu –Relation Line) |
| Príklad | <isRequiredBy><http://www.myslides.com/myslideshow.ppt></isRequiredBy> kde popisovaný obraz je potrebný pre on-line prezentáciu |

|  |
| --- |
| Názov prvku: isShownAt (jeUkázanýNa) |
| Kontext | europeana |
| URI | <http://www.europeana.eu/schemas/ese/isShownAt> |
| Označenie | Is Shown At (Je ukázaný na) |
| Definícia | Jednoznačný odkaz URL na digitálny objekt na webovej stránke poskytovateľa obsahu v kontexte s celistvými informáciami.Spresnenie prvku <dc:relation> (dc:vzťah). Pozri tiež <europeana:isShownBy> (europeana:jeUkázanýProstredníctvom). |
| Poznámka Europeany | URL, ktorá bude aktívna v rozhraní Europeana. Užívateľov prevedie na digitálny objekt zobrazený na webovej stránke poskytovateľa obsahu v kontexte s celistvými informáciami.<europeana:isShownAt> (europeana:jeUkázanýNa) sa používa na zobrazenie digitálneho objektu s ďalšími informáciami (napríklad hlavičky, banner, atď.). |
| Povinné používanie avýskyt | Voliteľné (Minimum: 0, Maximum:1)Avšak buď isShownAt (jeUkázanýNa) ALEBO isShownBy (jeUkázanýProstredníctvom) je povinné |
| Funkcie vyhľadávaniaa zobrazovania na Europeane | Jednoduché vyhľadávanie | Aspekt | Časová os | Rozšírené vyhľadávanie | Zobrazenie úplných výsledkovvyhľadávania |
|  |  |  |  | X |
| Príklad | <europeana:isShownAt> <http://www.photo.rmn.fr/cf/htm/CPICZ.aspx?E=2C6NU0VFLVNY></europeana:isShownAt> |

|  |
| --- |
| Názov prvku: isShownBy (jeUkázanýProstredníctvom) |
| Kontext | europeana |
| URI | <http://www.europeana.eu/schemas/ese/isShownBy> |
| Označenie | Is Shown By (je ukázaný prostredníctvom) |
| Definícia | Jednoznačný odkaz URL na digitálny objekt na webovej stránke poskytovateľa obsahu v najlepšom dostupnom rozlíšení a kvalite.Spresnenie prvku <dc:relation> (dc:vzťah). Pozri tiež <europeana:isShownAt> (europeana:jeUkázanýNa). |

|  |  |
| --- | --- |
| Poznámka Europeany | URL, ktorá bude aktívna v rozhraní Europeana. Tá prevedie používateľov na digitálny objekt na webových stránkach poskytovateľa obsahu, kde sa môžu objekty zobraziť alebo prehrať.Digitálny objekt musí byť priamo prístupný prostredníctvom URL a od nej na tomto mieste primerane nezávislý. Ak adresa URL obsahuje krátke informácie o autorských právach a odkazom na objekt, môže byť zapísaná do <europeana:isShownBy> (europeana:jeUkázanýProstredníctvom). <europeana:isShownAt>(europeana:jeUkázanýNa) sa používa pre digitálne objekty vložené do stránok HTML (aj v prípade, ak je stránka extrémne jednoduchá). |
| Povinné používanie avýskyt | Voliteľné (Minimum: 0, Maximum: 1)Avšak buď isShownAt (jeUkázanýNa) ALEBO isShownBy (jeUkázanýProstredníctvom) je povinné |
| Funkcie vyhľadávaniaa zobrazovania na Europeane | Jednoduché vyhľadávanie | Aspekt | Časová os | Rozšírené vyhľadávanie | Zobrazenie úplných výsledkovvyhľadávania |
|  |  |  |  | X(Kliknutie na náhľad obrázku vedie na URL) |
| Príklad | <europeana:isShownBy> [http://resolver.kb.nl/resolve?urn=urn:gvn:RA01:30051001524450](http://resolver.kb.nl/resolve?urn=urn%3Agvn%3ARA01%3A30051001524450)</europeana:isShownBy> |

|  |
| --- |
| Názov prvku: issued (vydané) |
| Kontext | dcterms (termíny dc) |
| URI | <http://purl.org/dc/terms/issued> |
| Označenie | Date Issued (Dátum vydania) |
| Definícia | Dátum oficiálneho vydania (tj publikácie) zdroja. Spresnenie prvku <dc:date> (dc:dátum). |
| Poznámka Europeany | Dátum, kedy bol vydaný alebo publikovaný pôvodný analógový alebo digitálne narodený objekt. Môže byť použitý na generovanie <europeana:year>(europeana:rok) a ak je to vhodné, použije sa takto v časovej osi. |
| Povinnépoužívanie a výskyt | Voliteľné (Minimum: 0, Maximum: neobmedzené) |
| Funkcie vyhľadávaniaa zobrazovania na Europeane | Jednoduché vyhľadávanie | Aspekt | Časová os | Rozšírené vyhľadávanie | Zobrazenie úplných výsledkovvyhľadávania |
| X |  |  |  | X(Viac: Riadok dátumu – DateLine) |
| Príklad | <dcterms:issued>1993</dcterms:issued> |

|  |
| --- |
| Názov prvku: isVersionOf (jeVerziou) |
| Kontext | dcterms (termíny dc) |
| URI | <http://purl.org/dc/terms/isVersionOf> |
| Označenie | Is Version Of (Je verziou) |
| Definícia | Súvisiaci zdroj, ktorého je popísaný zdroj verziou, vydaním, alebo adaptáciou. Zmeny vo verzii znamenajú skôr podstatné zmeny v obsahu než rozdiely vo formáte.Spresnenie prvku <dc:relation> (dc:vzťah). Pozri tiež <dcterms:hasVersion> (termínyDc:máVerziu). |
| Poznámka Europeany |  |
| Povinné | Voliteľné (Minimum: 0, Maximum: neobmedzené) |

|  |  |
| --- | --- |
| používanie a výskyt |  |
| Funkcie vyhľadávaniaa zobrazovania na Europeane | Jednoduché vyhľadávanie | Aspekt | Časová os | Rozšírené vyhľadávanie | Zobrazenie úplných výsledkovvyhľadávania |
| X |  |  |  | X(Viac: Riadok vzťahu –Relation Line) |
| Príklad | <dcterms:isVersionOf>ESE Version 0.5</dcterms:isVersionOf> |

|  |
| --- |
| Názov prvku: language (jazyk) |
| Kontext | dc |
| URI | <http://purl.org/dc/terms/language> |
| Označenie | Language (Jazyk) |
| Definícia | Jazyk zdroja |
| Komentár | Najlepšia odporúčaná metóda je použitie kontrolovaného slovníka ako napríklad RFC 4646 (<http://www.rfc-archive.org/getrfc.php?rfc=4646> ), ktorý v súlade s ISO639 definuje dvoj- alebo trojznakové primárne označenia jazykov. Môže sa tu reprezentovať buď kód alebo textové označenie jazyka. |
| Poznámka Europeany | Prvok sa používa pre jazyk textu, ktorý je zahrnutý v obrázku (t.j. plagáty, noviny atď).Ak nie je v digitálnom objekte (napr. fotografii) žiaden jazykový element, tento prvok sa ignoruje.Odporúča sa použitie RFC 4646.Tento prvok nie je určený pre jazyk metaúdajov zdroja, ktoré môžu byť popísané v atribúte xml: lang.Napríklad <dc:title xml:lang="en">After dark</ dc: title>.Pozri tiež <europeana:language> (europeana:jazyk). |
| Povinnépoužívanie a výskyt | Voliteľné (Minimum: 0, Maximum: neobmedzené) |
| Funkcie vyhľadávaniaa zobrazovania na Europeane | Jednoduché vyhľadávanie | Aspekt | Časová os | Rozšírené vyhľadávanie | Zobrazenie úplných výsledkovvyhľadávania |
| X |  |  |  | X(Riadok jazyka – LanguageLine) |
| Príklad | <dc:language>it</dc:language> |

|  |
| --- |
| Názov prvku: language (jazyk) |
| Kontext | europeana |
| URI | <http://www.europeana.eu/schemas/ese/language> |
| Označenie | Europeana Language (Jazyk v Europeane) |
| Definícia | Jazyk pridelený zdroju s odkazom na poskytovateľa obsahu. |
| Poznámka Europeany | V prototype Europeana je <europeana:language> oficiálny jazyk krajiny, kde sa nachádza poskytovateľ obsahu.Jazyk je vyjadrený pomocou ISO 639-1 (dvojznakový kód) (napr. "en", "de" atď). Pre krajiny s viacerými úradnými jazykmi používa Europeana "mul" (ako viacjazyčné) (ISO 639-2). |

|  |  |
| --- | --- |
| Povinné používanie a výskyt | Povinné (Minimum: 1, Maximum: 1) |
| Funkcie vyhľadávaniaa zobrazovania na Europeane | Jednoduché vyhľadávanie | Aspekt | Časová os | Rozšírené vyhľadávanie | Zobrazenie úplných výsledkovvyhľadávania |
| X | X(Aspekt jazyka) |  |  | X(Riadok jazyka– Language Line) |
| Príklad | <europeana:language>ro</europeana:language> |

|  |
| --- |
| Názov prvku: medium (médium) |
| Kontext | dcterms (termíny dc) |
| URI | <http://purl.org/dc/terms/medium> |
| Označenie | Medium (Médium) |
| Definícia | Materiál alebo fyzický nosič zdroja. Spresnenie prvku <dc:format> (dc:formát). |
| Poznámka Europeany | Médium pôvodného analógového alebo digitálne narodeného objektu. |
| Povinné používanie avýskyt | Voliteľné (Minimum: 0, Maximum: neobmedzené) |
| Funkcie vyhľadávaniaa zobrazovania na Europeane | Jednoduché vyhľadávanie | Aspekt | Časová os | Rozšírené vyhľadávanie | Zobrazenie úplných výsledkovvyhľadávania |
| X |  |  |  | X(Riadok formátu – Format Line) |
| Príklad | <dcterms:medium>metal</dcterms:medium> |

|  |
| --- |
| Názov prvku: object (objekt) |
| Kontext | europeana |
| URI | <http://www.europeana.eu/schemas/ese/object> |
| Označenie | Object (Objekt) |
| Definícia | Jednoznačný odkaz URL (nie URI) na digitálny objekt v najlepšom dostupnom rozlíšení k dispozícii na webovej stránke poskytovateľa obsahu na generovanie náhľadu alebo vzorky. Tento prvok zvyčajne vedie ku <europeana:isShownBy>(europeana:jeUkázanýProstredníctvom). |
| Poznámka Europeany | Pozri tiež <europeana:hasObject>.Náhľady obrázkov sú pre zobrazenie v Europeane generované z digitálnych objektov, ktorých formát (napr. PDF, JPEG a TIFF) je kompatibilný s používaným softvérom Image Magick (<http://www.imagemagick.org/> ). Image Magick potrebuje mať na vytvorenie náhľadu priamy prístup k obrázku. Nemôže napríklad urobiť náhľad z obrázka vloženého do HTML stránky.Europeana vytvára jeden pohľad na jeden záznam. Ak záznam obsahuje niekoľko stránok v PDF, slúži na vytvorenie náhľadu predná strana. Ak záznam obsahuje niekoľko obrazových súborov, používa sa pre náhľad prvý súbor, ktorý sa zobrazí.Ak nie je digitálny objekt vo formáte kompatibilnom s Image Magick, nie je tento prvok povinný. Ak nie je náhľad k dispozícii, bude zobrazený nastavený náhľad pretento typ objektu. |
| Povinné | Voliteľné (Minimum: 0, Maximum: 1) |

|  |  |
| --- | --- |
| používanie a výskyt |  |
| Funkcie vyhľadávaniaa zobrazovania na Europeane | Jednoduché vyhľadávanie | Aspekt | Časová os | Rozšírené vyhľadávanie | Zobrazenie úplných výsledkovvyhľadávania |
|  |  |  |  |  |
| Príklad | <europeana:object><http://upload.wikimedia.org/wikipedia/en/f/f3/Europeana_logo.png></europeana:object> |

|  |
| --- |
| Názov prvku: provenance (pôvod) |
| Kontext | dcterms (termíny) |
| URI | <http://purl.org/dc/terms/provenance> |
| Označenie | Provenance (Pôvod) |
| Definícia | Vyhlásenie o akýchkoľvek zmenách vo vlastníctve a starostlivosti o zdroje od svojho založenia, ktoré sú dôležité pre jeho pravosť, integritu a interpretáciu. To môže zahŕňať opis všetkých postupných zmien správcov zdroju. |
| Poznámka Europeany | Týka sa vlastníctva a starostlivosti o pôvodný analógový alebo digitálne narodený objekt. |
| Povinné používanie avýskyt | Voliteľné (Minimum: 0, Maximum: neobmedzené) |
| Funkcie vyhľadávaniaa zobrazovania na Europeane | Jednoduché vyhľadávanie | Aspekt | Časová os | Rozšírené vyhľadávanie | Zobrazenie úplných výsledkovvyhľadávania |
| X |  |  |  | X(Viac: Riadok pôvodu – ProvenanceLine) |
| Príklad | <dcterms:provenance>Donated by The National Library in 1965</dcterms:provenance> |

|  |
| --- |
| Názov prvku: provider (poskytovateľ) |
| Kontext | europeana |
| URI | <http://www.europeana.eu/schemas/ese/provider> |
| Označenie | Europeana Provider (Poskytovateľ pre Europeanu) |
| Definícia | Názov organizácie, ktorá poskytuje obsah Europeane. |
| Poznámka Europeany | Upozorňujeme, že poskytovateľom obsahu sa rozumie organizácia, ktorá posiela dáta do Europeany a nie inštitúcia, ktorá vlastní pôvodný objekt, ani inštitúcia, kde sa pôvodný objekt nachádza. V prípade agregátora a európskych projektov (napr. video Active [http://www.videoactive.eu/VideoActive/Home.do)](http://www.videoactive.eu/VideoActive/Home.do%29) je <europeana:provider>(europeana:poskytovateľ) názov agregátora / projektu. |
| Povinnépoužívanie a výskyt | Povinné (Minimum: 1, Maximum: 1) |
| Funkcie vyhľadávaniaa zobrazovania na Europeane | Jednoduché vyhľadávanie | Aspekt | Časová os | Rozšírené vyhľadávanie | Zobrazenie úplných výsledkovvyhľadávania |
| X | X(Poskytovateľ) |  |  | X(Riadok poskytovateľa– Provider Line) |

|  |  |
| --- | --- |
| Príklad | <europeana:provider>Het Geheugen van Nederland</europeana:provider> |

|  |
| --- |
| Názov prvku: publisher (vydavateľ) |
| Kontext | dc |
| URI | <http://purl.org/dc/terms/publisher> |
| Označenie | Publisher (Vydavateľ) |
| Definícia | Entita zodpovedná za sprístupnenie zdroja. Vydavateľ môže byť osoba, organizácia a služba. |
| Poznámka Europeany | Názov vydavateľa pôvodného analógového alebo digitálne narodeného objektu. |
| Povinnépoužívanie a výskyt | Voliteľné (Minimum: 0, Maximum: neobmedzené) |
| Funkcie vyhľadávaniaa zobrazovania na Europeane | Jednoduché vyhľadávanie | Aspekt | Časová os | Rozšírené vyhľadávanie | Zobrazenie úplných výsledkovvyhľadávania |
| X |  |  |  | X(Viac: Riadok vydavateľa –Publisher Line) |
| Príklad | <dc:publisher>Oxford University Press</dc:publisher> |

|  |
| --- |
| Názov prvku: references (odkazujeNa) |
| Kontext | dcterms (termíny dc) |
| URI | <http://purl.org/dc/terms/references> |
| Označenie | References (Odkazuje na) |
| Definícia | Súvisiaci zdroj, na ktorý odkazuje, odvoláva sa, alebo inak poukazuje popísaný zdroj.Spresnenie prvku <dc:relation> (dc:vzťah). Pozri tiež <dcterms:isReferencedBy> (termínyDc:jeOdkazomZ). |
| Poznámka Europeany |  |
| Povinné používanie avýskyt | Voliteľné (Minimum: 0, Maximum: neobmedzené) |
| Funkcie vyhľadávaniaa zobrazovania na Europeane | Jednoduché vyhľadávanie | Aspekt | Časová os | Rozšírené vyhľadávanie | Zobrazenie úplných výsledkovvyhľadávania |
| X |  |  |  | X(Viac: Riadokvzťahu – Relation Line) |
| Príklad | <dcterms:references>Honderd jaar Noorse schilderkunst </dcterms:references> |

|  |
| --- |
| Názov prvku: relation (vzťah) |
| Kontext | dc |
| URI | <http://purl.org/dc/terms/relation> |
| Označenie | Relation (Vzťah) |
| Definícia | Súvisiaci zdroj. Odporúčaný najlepší postup je identifikovať zdroj pomocou systému formálnych identifikačných systémov. |
| Poznámka Europeany | Informácia o zdrojoch, ktoré sú vo vzťahu s pôvodným analógovým alebo digitálne narodeným objektom.Je spresnený týmito prvkami:<dcterms:isVersionOf> (termínyDc:jeVerziou); <dcterms:hasVersion> (termínyDc:máVerziu); <dcterms:isReplacedBy> (termínyDc:jenahradený);<dcterms:replaces> (termínyDc:nahrádza); <dcterms:isRequiredBy> |

|  |  |
| --- | --- |
|  | (termínyDc:VyžadujeSaU); <dcterms:requires> (termínyDc:VyžadujeSi);<dcterms:isPartOf> (termínyDc:jeČasťou); <dcterms:hasPart> (termínyDc:máČasť);<dcterms:isReferencedBy> (termínyDc:jeOdkazujomZ); <dcterms:references> (termínyDc:odkazujeNa); <dcterms:isFormatOf> (termínyDc:jeFormátom);<dcterms:hasFormat> (termínyDc:máFormát); <dcterms:conformsTo> (termínyDc:vyhovuje); <europeana:isShownBy>(europeana:jeUkázanýProstredníctvom); <europeana:isShownAt> (europeana:jeUkázanýNa) |
| Povinnépoužívanie a výskyt | Voliteľné (Minimum: 0, Maximum: neobmedzené) |
| Funkcie vyhľadávaniaa zobrazovania na Europeane | Jednoduché vyhľadávanie | Aspekt | Časová os | Rozšírené vyhľadávanie | Zobrazenie úplných výsledkovvyhľadávania |
| X |  |  |  | X(Viac: Riadok vzťahu –Relation Line) |
| Príklad | <dc:relation> maps.crace.1/33</dc:relation> (Signatúra police pre mapu držanú v zbierke the British Library’s Crace Collection). |

|  |
| --- |
| Názov prvku: replaces (nahrádza) |
| Kontext | dcterms (termíny dc) |
| URI | <http://purl.org/dc/terms/replaces> |
| Označenie | Replaces (Nahrádza) |
| Definícia | Súvisiaci zdroj, ktorý je nahradený, presunutý, alebo zastupovaný popísaným zdrojom.Spresňuje prvok <dc:relation> (dc:vzťah). Pozri tiež <dcterms:isReplacedBy> (termínyDc:jeNahradený). |
| Poznámka Europeany |  |
| Povinné používanie avýskyt | Voliteľné (Minimum: 0, Maximum: neobmedzené) |
| Funkcie vyhľadávaniaa zobrazovania na Europeane | Jednoduché vyhľadávanie | Aspekt | Časová os | Rozšírené vyhľadávanie | Zobrazenie úplnýchvýsledkov vyhľadávania |
| X |  |  |  | X(Viac: Riadokvzťahu – Relation Line) |
| Príklad | <dcterms:replaces><http://dublincore.org/about/2006/01/01/bylaws/></dcterms:replaces>, kde popisovaný zdroj je novšia verzia ([http://dublincore.org/about/2009/01/05/bylaws/)](http://dublincore.org/about/2009/01/05/bylaws/%29) |

|  |
| --- |
| Názov prvku: requires (vyžadujeSi) |
| Kontext | dcterms (termíny dc) |
| URI | <http://purl.org/dc/terms/requires> |
| Označenie | Requires (Vyžaduje si) |
| Definícia | Súvisiaci zdroj, ktorý je nevyhnutný pre popisovaný zdroj na podporu svojich funkcií, dodávanie alebo koherenciu.Spresňuje prvok <dc:relation> (dc:vzťah). Pozri tiež <dcterms:isRequiredBy>(termínyDc:vyžadujeSaU). |
| Poznámka Europeany |  |
| Povinnépoužívanie a | Voliteľné (Minimum: 0, Maximum: neobmedzené) |

|  |  |
| --- | --- |
| výskyt |  |
| Funkcie vyhľadávaniaa zobrazovania na Europeane | Jednoduché vyhľadávanie | Aspekt | Časová os | Rozšírené vyhľadávanie | Zobrazenie úplnýchvýsledkov vyhľadávania |
| X |  |  |  | X(Viac: Riadokvzťahu – Relation Line) |
| Príklad | <dcterms:requires><http://ads.ahds.ac.uk/project/userinfo/css/oldbrowsers.css></ dcterms:requires> kde popisovaný zdroj je súbor HTML na<http://ads.ahds.ac.uk/project/userinfo/digitalTextArchiving.html> |

|  |
| --- |
| Názov prvku: rights (práva) |
| Kontext | dc |
| URI | <http://purl.org/dc/terms/rights> |
| Označenie | Rights (Práva) |
| Definícia | Informácie o právach vo vzťahu k zdroju alebo v zdroji obsiahnutých. |
| Poznámka Europeany | Informácie o právach duševného vlastníctva, prístupových právach a licenčné podmienky pre digitálne objekty (digitalizované alebo digitálne narodené). |
| Povinné používanie avýskyt | Voliteľné (Minimum: 0, Maximum: neobmedzené) |
| Funkcie vyhľadávaniaa zobrazovania na Europeane | Jednoduché vyhľadávanie | Aspekt | Časová os | Rozšírené vyhľadávanie | Zobrazenie úplných výsledkovvyhľadávania |
| X |  |  |  | X(Riadok práv – Rights Line) |
| Príklad | <dc:rights>Creative Commons Attribution 3.0 License</dc:rights> |

|  |
| --- |
| Názov prvku: source (zdroj) |
| Kontext | dc |
| URI | <http://purl.org/dc/terms/source> |
| Označenie | Source (Zdroj) |
| Definícia | Súvisiaci zdroj, z ktorého popísaný zdroj úplne alebo čiastočne pochádza. |
| Poznámka Europeany | Prvok môže byť použitý pre niekoľko zdrojov, ktoré sú s predmetom vo vzťahu ako napríklad referenčné zdroje alebo mená držiteľov obsahu.Názov poskytovateľa obsahu by mal byť vložený do <europeana:provider> (europeana:poskytovateľ). |
| Povinnépoužívanie a výskyt | Voliteľné (Minimum: 0, Maximum: neobmedzené) |
| Funkcie vyhľadávaniaa zobrazovania na Europeane | Jednoduché vyhľadávanie | Aspekt | Časová os | Rozšírené vyhľadávanie | Zobrazenie úplných výsledkovvyhľadávania |
| X |  |  |  | X(Zdroj – Source) |
| Príklad | <dc:source>Security Magazine pp 3-12</dc:source><dc:source>BAM portal</dc:source> |

|  |
| --- |
| Názov prvku: spatial (priestorové) |
| Kontext | dcterms (termíny dc) |
| URI | <http://purl.org/dc/terms/spatial> |

|  |  |
| --- | --- |
| Označenie | Spatial Coverage (Priestorové pokrytie) |
| Definícia | Priestorová charakteristika zdroja.Spresnenie prvku <dc:coverage> (dc:pokrytie). |
| Poznámka Europeany | Informácie o priestorových vlastnostiach pôvodného analógového alebo digitálne narodeného objektu, t.j. čo zdroj predstavuje alebo zobrazuje v rámci priestoru. Tomôže byť určité miesto, umiestnenie, priestorové koordináty alebo určitá administratívna jednotka. |
| Povinné používanie avýskyt | Voliteľné (Minimum: 0, Maximum: neobmedzené) |
| Funkcie vyhľadávaniaa zobrazovania na Europeane | Jednoduché vyhľadávanie | Aspekt | Časová os | Rozšírené vyhľadávanie | Zobrazenie úplných výsledkovvyhľadávania |
| X |  |  | X(Predmet) | X(Riadok predmetu – Subject Line) |
| Príklad | <dcterms:spatial>Portugal</dcterms:spatial> |

|  |
| --- |
| Názov prvku: subject (predmet) |
| Kontext | dc |
| URI | <http://purl.org/dc/terms/subject> |
| Označenie | Subject (Predmet) |
| Definícia | Téma obsahu zdroja. |
| Poznámka Europeany | Predmet pôvodného analógového alebo digitálne narodeného objektu. |
| Povinnépoužívanie a výskyt | Voliteľné (Minimum: 0, Maximum: neobmedzené) |
| Funkcie vyhľadávaniaa zobrazovania na Europeane | Jednoduché vyhľadávanie | Aspekt | Časová os | Rozšírené vyhľadávanie | Zobrazenie úplných výsledkovvyhľadávania |
| X |  |  | X(Predmet) | X(Viac: Riadok predmetu –Subject Line) |
| Príklad | <dc:subject>submarine</dc:subject> |

|  |
| --- |
| Názov prvku: tableOfContents (Obsah) |
| Kontext | dcterms (termíny dc) |
| URI | <http://purl.org/dc/terms/tableOfContents> |
| Označenie | Table Of Contents (Obsah) |
| Definícia | Zoznam jednotlivých častí zdroja.Spresnenie prvku <dc:description> (dc:popis). |
| Poznámka Europeany | Zoznam jednotiek v rámci pôvodného analógového alebo digitálne narodeného zdroja. |
| Povinnépoužívanie a výskyt | Voliteľné (Minimum: 0, Maximum: neobmedzené) |
| Funkcie vyhľadávaniaa zobrazovania na Europeane | Jednoduché vyhľadávanie | Aspekt | Časová os | Rozšírené vyhľadávanie | Zobrazenie úplných výsledkovvyhľadávania |
| X |  |  |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Príklad | <dcterms:tableOfContents>Chapter 1. Introduction, Chapter 2. History</dcterms:tableOfContents> |

|  |
| --- |
| Názov prvku: temporal (časové) |
| Kontext | dcterms (termíny dc) |
| URI | <http://purl.org/dc/terms/temporal> |
| Označenie | Temporal Coverage (Časové pokrytie) |
| Definícia | Časová charakteristika zdrojaSpresnenie prvku <dc:coverage> (dc:pokrytie). |
| Poznámka Europeany | Časová charakteristika pôvodného analógového alebo digitálne narodeného objektu. To môže byť obdobie, dátum alebo časové rozpätie. |
| Povinné používanie avýskyt | Voliteľné (Minimum: 0, Maximum: neobmedzené) |
| Funkcie vyhľadávaniaa zobrazovania na Europeane | Jednoduché vyhľadávanie | Aspekt | Časová os | Rozšírené vyhľadávanie | Zobrazenie úplných výsledkovvyhľadávania |
| X |  |  | X(Predmet) | X(Viac: Riadokpredmetu – Subject Line) |
| Príklad | <dcterms:temporal>Roman</dcterms:temporal> |

|  |
| --- |
| Názov prvku: title (názov) |
| Kontext | dc |
| URI | <http://purl.org/dc/terms/title> |
| Označenie | Title (Názov) |
| Definícia | Meno dané zdroju. Názov je zvyčajne meno, pod ktorým je zdroj oficiálne známy. Spresnený prvkom <dcterms:alternative> (termínyDc:alternatíva). |
| Poznámka Europeany | Názov pôvodného analógového alebo digitálne narodeného objektu. |
| Povinné používanie avýskyt | Voliteľné (Minimum: 0, Maximum: neobmedzené) |
| Funkcie vyhľadávaniaa zobrazovania na Europeane | Jednoduché vyhľadávanie | Aspekt | Časová os | Rozšírené vyhľadávanie | Zobrazenie úplných výsledkovvyhľadávania |
| X |  |  | XNázov | X(Názov) |
| Príklad | <dc:title>Taal vitaal</dc:title> |

|  |
| --- |
| Názov prvku: type (typ) |
| Kontext | dc |
| URI | <http://purl.org/dc/terms/type> |
| Označenie | Type (Typ) |
| Definícia | Povaha alebo žáner zdroja. Typ obsahuje termíny popisujúce všeobecné kategórie, funkcie, žánre, alebo agregačné úrovne obsahu. Podľa osvedčených postupov sa odporúča vyberať hodnotu z riadeného slovníku (napr. na <http://dublincore.org/documents/dcmi-type-vocabulary/> je k dispozícii slovník DCType). |
| Poznámka Europeany | Typ pôvodného analógového alebo digitálne narodeného objekt, ako ho zaznamenal poskytovateľ obsahu. Prvok zvyčajne zahŕňa hodnotu, ako je fotografia, maľba, socha atď. |

|  |  |
| --- | --- |
|  | Poskytovateľom obsahu sa odporúča, aby priradili hodnoty zistené v <dc:type> v ich metadátach ku štyrom typom materiálov používaných v Europeane: TEXT, OBRAZ, ZVUK a VIDEO. Pozrite nižšie: <europeana:type> (europeana:typ). |
| Povinné používanie avýskyt | Voliteľné (Minimum: 0, Maximum: neobmedzené) |
| Funkcie vyhľadávaniaa zobrazovania na Europeane | Jednoduché vyhľadávanie | Aspekt | Časová os | Rozšírené vyhľadávanie | Zobrazenie úplných výsledkovvyhľadávania |
| X |  |  |  | X(Viac: Typ – Type) |
| Príklad | <dc:type>painting</dc:type><dc:type>photograph</dc:type><dc:type>coin</dc:type> |

|  |
| --- |
| Názov prvku: type (typ) |
| Kontext | europeana |
| URI | <http://www.europeana.eu/schemas/ese/type> |
| Označenie | Europeana Type (Typ v Europeane) |
| Definícia | Typ materiálu zdroja v Europeane. |
| Poznámka Europeany | Všetky digitálne objekty v Europeane musia byť klasifikované jedným zo štyroch druhov materiálov Europeany: TEXT, OBRAZ, ZVUK alebo VIDEO. Tento prvok sa používa na vytvorenie Aspektov typu na základe materiálových typov Europeany. Predvolený náhľad sa používa pri neúplnom alebo úplnom zobrazení záznamu ak náhľad nie je k dispozícii (pozri <europeana:object> (europeana:object)).Poskytovateľom obsahu sa odporúča aby si vytvorili priradenie miestnej terminológie typov, ktoré používajú v ich metadátach ku štyrom typom používaných v Europeane.Priradenie je zvyčajne založené na hodnotách v <dc:type> (dc:type). |
| Povinnépoužívanie a výskyt | Povinné: (Minimum: 1, Maximum: 1) |
| Funkcie vyhľadávaniaa zobrazovania na Europeane | Jednoduché vyhľadávanie | Aspekt | Časová os | Rozšírené vyhľadávanie | Zobrazenie úplných výsledkovvyhľadávania |
| X | XAspekt typov |  | XTyp | X(Viac: Riadok typov – TypeLine |
| Príklad | <europeana:type>TEXT</europeana:type> (veľké písmená)<europeana:type> IMAGE</europeana:type> (veľké písmená)<europeana:type>SOUND</europeana:type> (veľké písmená)<europeana:type>VIDEO</europeana:type> (veľké písmená) |

|  |
| --- |
| Názov prvku: unstored (neuložené) |
| Kontext | europeana |
| URI | <http://www.europeana.eu/schemas/ese/unstored> |
| Označenie | Unstored (Neuložené) |
| Definícia | Kontajnerový prvok, ktorý obsahuje všetky dôležité informácie, ktoré sa nedajú priradiť k inému prvku v ESE. |
| Poznámka Europeany | Prvok <europeana:unstored> je poskytovaný tak, aby zahŕňal dôležité informácie pre účely indexovania. Všetky relevantné informačné prvky, ktoré nemožno priradiť k inému prvku v ESE, by mali byť zmapované v tomto prvku. |

|  |  |
| --- | --- |
|  | Tento prvok nie je k dispozícii v "zobrazení úplných výsledkov vyhľadávania". |
| Povinnépoužívanie a výskyt | Voliteľné (Minimum: 0, Maximum: neobmedzené) |
| Funkcie vyhľadávaniaa zobrazovania na Europeane | Jednoduché vyhľadávanie | Aspekt | Časová os | Rozšírené vyhľadávanie | Zobrazenie úplných výsledkovvyhľadávania |
| X |  |  |  |  |
| Príklad | <europeana:unstored>National Gallery, London</europeana:unstored> (kde National Gallery v Londýne je miesto, kde sa objekt dočasne nachádza. Žiadny iný prvok nie je pre takúto informáciu vhodný) |

|  |
| --- |
| Názov prvku: uri (uri) |
| Kontext | europeana |
| URI | <http://www.europeana.eu/schemas/ese/uri> |
| Označenie | Europeana URI (URI Europeany) |
| Definícia | Jednoznačný URI na zdroj v rámci kontextu Europeany. |
| Poznámka Europeany | Ide o identifikátor záznamu pre objekt v systéme Europeana. Je vytvorený na základe jedinečných identifikátorov poskytnutých v metadátach zdroju.Upozorňujeme, že v prípadoch, keď poskytovateľ obsahu dodáva dva alebo viaczáznamov s rovnakým identifikátorom záznamu, je v Europeane vedený iba prvý záznam. Ďalšie záznamy s rovnakým identifikátorom sú odstránené. |
| Povinné používanie a výskyt | Povinné (Minimum: 1, Maximum: 1) |
| Funkcie vyhľadávaniaa zobrazovania na Europeane | Jednoduché vyhľadávanie | Aspekt | Časová os | Rozšírené vyhľadávanie | Zobrazenie úplných výsledkovvyhľadávania |
|  |  |  |  |  |
| Príklad | <europeana:uri> <http://www.europeana.eu/resolve/record/00401/A7F7E0E6600></europeana:uri> |

|  |
| --- |
| Názov prvku: userTag (poznámkyPoužívateľov) |
| Kontext | europeana |
| URI | <http://www.europeana.eu/schemas/ese/userTag> |
| Označenie | User Tag (Poznámky používateľov) |
| Definícia | Poznámky vytvorené používateľom prostredníctvom rozhrania Europeany. |
| Poznámka Europeany | Poznámky vytvorené registrovanými používateľmi. |
| Povinné používanie a výskyt | Voliteľné (Minimum: 0, Maximum: neobmedzené) |
| Funkcie vyhľadávaniaa zobrazovania na Europeane | Jednoduché vyhľadávanie | Aspekt | Časová os | Rozšírené vyhľadávanie | Zobrazenie úplných výsledkovvyhľadávania |
| X |  |  |  | X(Zobrazeniepoznámok používateľov |
| Príklad | <europeana:userTag>My favorite food!</europeana:userTag> |

|  |
| --- |
| Názov prvku: year (rok) |
| Kontext | europeana |
| URI | <http://www.europeana.eu/schemas/ese/year> |
| Označenie | Europeana Year (Rok v Europeane) |
| Definícia | Okamih spojený s udalosťou v živote pôvodného analógového alebo digitálne narodeného objektu. |
| Poznámka Europeany | Rok (v štvorcifernej forme) v Gregoriánskom kalendári (napr. 1523), ktorý je odvodený od hodnôt dátumu v metadátach zdroju. Zvyčajne je odvodený z <dc:date> (dc:date). Používa sa na časovej osi Europeany a v aspekte dátum.Objekty bez <europeana:year> (europeana:year) nebudú zastúpené v časovej osi alebo aspekte dátum. |
| Povinnépoužívanie a výskyt | Voliteľné (Minimum: 0, Maximum: neobmedzené) |
| Funkcie vyhľadávaniaa zobrazovania na Europeane | Jednoduché vyhľadávanie | Aspekt | Časová os | Rozšírené vyhľadávanie | Zobrazenie úplnýchvýsledkov vyhľadávania |
| X | XAspekt Dátum | X | XDátum | X |
| Príklad | <europeana:year>1523</europeana:year> |

1. História dokumentu

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Verzia | Autor | Aktualizácia | Poznámka |
| V0.5 | Go Sugimoto | 2008-07-04 | Vytvorenie návrhu |
| V2.0 | Catherine Lupovici | 2008-08-28 | Zásadná zmena v pridávaní nových prvkov |
| V2.5 | Go Sugimoto | 2008-09-10 | Vydanie pre potreby začatiaplánovania komunitou Europeana |
| V3.0 | Go Sugimoto | 2008-12-04 | Zásadná zmena v pridávaní nových prvkov |
| V3.1 | Go Sugimoto aKate Fernie | 2009-02-25 | Verejné vydanie |
| V3.2 | Go Sugimoto a Catherine Lupovici | 2009-08-07 | Druhá edícia verejného vydania. Modifikácia prvkov a definícií atribútov. Toto bolo nutné kvôli rozvoju portálu aobsahu. Všetky súvisiace dokumenty sú teraz konzistentné. |
| V3.2.1 | Julie Verleyen | 2009-11-06 | Zmena URI prvkov Europeany, ktoré patria do kontextu Europeany z <http://www.europeana.eu/ese/terms/> na<http://www.europeana.eu/schemas/ese/> Toto bude v súlade so schémou XML. |